

東賽德克（太魯閣族）古調定位計畫

葛都桑音樂工作室

鄧謙彬，薛國芳

緣起

在太魯閣峽谷中曾有一支紋面民族居住其中在不同的時期，我們給予他不同的名稱：以語群而命名的有（泰雅族）（賽德克亞族）（紗績族）或是以語群與地域分佈而稱其為（東賽德克）也就是今日的太魯閣族

採集方式

採集方式：使用錄音室數位錄音方式，完整記錄每一位老人的語氣，發音方式，完全不加以修飾，以期做完整的保存。並記錄下每位老人的家族史，遷移生命史。留待未來能夠加以分析識別，比對鑑定使用。

東賽德克太魯閣分佈

跟據秀林鄉傳統領域的踏查，目前能確認的舊聚落已超過三百個，還在繼續增加中，目前尚未調查的區域，是嵐山區域。太魯閣族傳統領域北從南胡大山南麓，南下立霧溪兩岸，奇萊山脈，三棧溪流域，中央山脈，木瓜西流域直到萬榮知亞千山。直到日本殖民台灣，太魯閣族才停止擴張領土。

古調的功能

古調的歷史定位，看似音樂的古調，事實上是缺乏文字的原住民族的重要文史紀錄方式。由古調可追溯出家族史，事件記述，情感表達，環境描述等功能的口傳文學。

古調有區域性，但是目前的錄音紀錄，與文字記錄，都未曾將太魯閣的古調原出處加以標明。

理由是因為太魯閣人，在日據時代經歷太魯閣戰爭，與霧社事件之後，非自願性切割家族並與其他家族混居，改居住到山腳下的平原。而過往擔任錄音採集者，大多為音樂家，對於族群遷徙的歷史並不瞭解。因此有重新整理採集並定位的必要性。

倘若能為古調找回自己的家，能夠將數十年來的錄音記錄以及民謠做出初步的彙整，建構出當初太魯閣峽谷內的人文環境，並且能將現有古調標明出存在區域。另外對於僅有日文發音，沒有記譜的古歌謠，則期望能重新還原出原有的音律走向。

古調可運用範圍建議

人類學，歷史學，語言學

太魯閣除了有壯麗險峻的天然景觀之外，更具有波瀾壯闊的人文活動

在日本文獻紀錄中，是日本軍方眼中「泰雅族中最兇惡的蕃人」。也是日本人類學家眼中「最珍貴最原始的泰雅文化」。

讓我們透過聲音~聽！太魯閣的歷史

聽 這歌聲從哪來

隨著風的繚繞 循著那白石聖樹緣起
化爲嵐 越過奇萊北峰一歌勒比勇
被傳唱著 被傳唱著 被傳唱著
多柏闊的高地啊
斯卡亨的斷崖啊
凱金的溪谷啊

從蘇妹克越過馬黑洋到卡拉卡
血與淚滲透著密林裡的山徑
山芋葉啊 山芋葉啊
見證紋面的兒女東遷的足跡
征伐的戰火燃燒 濕冷的霧蒸散
屯墾的鐵鏟揮舞 險峻的山服膺
帶著歌謠的風呢？
隱沒在山腳下的平原裡